

معجم ال 100 كلمة بالدارجة المغربية لحكايات الأطفال

دليل صوتي ودلالي شامل لترسيخ مفردات التراث المغربي لدى أطفال الجالية – (100 / 100 كلمة مكتملة)

وقت النعاس والراحة 🌙 10 – 1				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
1	نعاس	N3as	النوم المائى	N3as bnin a wldi, ghedda nhar zwin (نوماً هينئاً يا بني، غداً يوم جميل)
2	خرافة	Khorafa / Hkaya	الحكاية والأسطورة	3awed lia khorafa d Joha qbel ma nn3es (احك لي قصة جحا قبل أن أنام)
3	مخدة	Mkhdda / Wsada	الوسادة المريحة	7ett rasek 3la l-mkhdda w rta7 (ضع رأسك على الوسادة واسترح)
4	مانطا	Manta / Ghta	الغطاء الدافئ	Tghatta mzyan b l-manta d-dafya (تغطّ جيداً بالبطانية الدافئة)
5	حلم زوين	Hlem zwin	الحلم الجميل	Hlem zwin b l-farcha w l-ghaba s-sa7ira (احلم أحلاماً جميلة بالفراشات والغابة الساحرة)
6	ضو طاني	Dow tafi	النور المطفأ	Tfina d-dow bach nn3sou f l-aman (أطفأنا النور لننام في طمأنينة)
7	سكات	Skat / Hodou2	الهدوء والسكينة	Dar kolha skat w raha f had l-lil (الدار كلها في هدوء وراحة في هذه الليلة)
8	بيجامة	Pijama	ملابس النوم	Lbes pijamtak n-nqla w aji n-hkiw (ارتدِ بيجامتك النظيفة وتعال نحكي)
9	قمر	Qmar / Hlal	القمر المضيء	L-qmar mdowi bit n-n3as men s-serjem (القمر يضيء غرفة النوم من النافذة)
10	نجوم	Njoum	النجوم المتلألئة	Njoum kayberqo f s-sma b7al l-jawhar (النجوم تلمع في السماء مثل الجواهر)

العائلة والدار الكبيرة 👨‍👩‍👧‍👦 20 – 11				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
11	بابا	Baba	أبي الحبيب	Baba kayqra lia qissa kol lila (بابا يقرأ لي قصة كل ليلة)
12	ماما	Mama	أمي الغالية	Mama 3tatni 3naq kbir qbel man n3es (ماما عانقتني عناقاً دافئاً قبل النوم)
13	جدي	Jaddi	جدي الكريم	Jaddi kay3awed hkayat zwinin 3la zman (جدي يحكي قصصاً رائعة عن زمان)
14	لالة	Lalla / Hna	جدتي الحنونة	Lalla saybat lina l-k3ab w l-ghriba (جدتي صنعت لنا كعب الغزال والغريبة اللذيذة)
15	خويا	Khouya	أخي	Khouya s-sghir na3es 7daya (أخي الصغير نائم بجانبني)
16	ختي	Khti	أختي	Khti l-kbira kat3awenni f d-dorous (أختي الكبرى تساعدني في دروسي)
17	وليد	Wlayed / Weld	الطفل الصغير	Wlayed dki kaythem b z-zerba (ولد ذكي يفهم بسرعة ونباهة)
18	بنيتة	Bniyta / Bnet	الطفلة الصغيرة	Bniyta zwina katbghi t-tbi3a w l-werd (بنت جميلة تحب الطبيعة والزهور)
19	عائلة	3a2ila / Famila	العائلة المجتمعة	L-3a2ila mj mou3a kolha f s-sala (العائلة مجتمعة كلها في غرفة الجلوس)
20	دار	Dar	البيت المبارك	Darna 3amra b l-fer7a w l-khir (دارنا عامرة بالفرح والخير والبركة)

الأصالة والضيافة المغربية🍲				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
21	يراد	Berrad	إبريق الشاي المغربي	Berrad mcha3cha3 foq s-siniya (إبريق شاي فضي يلمع فوق الصينية)
22	أتاي	Atay	الشاي بالنعناع	Kass d atay mcha77ar b n-ne3na3 (كأس شاي منعنع ولذيذ مع البرزة)
23	صينية	Siniya	صينية النحاس	Siniya d n-n7as mnaqcha b l-fenn (صينية من النحاس منقوشة بفن وإتقان)
24	ضياف	Dyaf	الضيوف الكرام	Mer7ba b dyafna l-3zaz f darna (مرحباً بضيوفنا الأعزاء في دارنا)
25	مرحبا	Mer7ba	أهلاً وسهلاً	Mer7ba bikoum alf marra (مرحباً بكم ألف مرحباً وسرور)
26	بلغة	Belgha	البلغة التقليدية	Joha lbes belghto s-safra l-jdida (جحا لبس بلغته الصفراء الجديدة وخرج)
27	جلابة	Jellaba	الجلباب المغربي	Jellaba d s-souf dafya f l-berd (جلابة من الصوف دافئة في أيام البرد)
28	زربية	Zarbiya	السجادة التقليدية	Zarbiya mzewqa b l-alwan l-bahiya (زربية مزخرفة بألوان بهية ومشرقة)
29	مجمر	Mejmar / Kanoun	الموقد والمجمر	L-bkhour kaytleq ri7a tayba men l-mejmar (البخور ينشر رائحة طيبة وزكية من المجمر)
30	حناء	Henna	الحناء المغربية	Lilath l-henna far7a kbiira l l-jami3 (ليلة الحناء فرحة وبهجة كبيرة للجميع)
المائدة والشهيات اللذيذة🍌				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
31	خبز الدار	Khobz d-dar	خبز البيت الساخن	Khobz d-dar skhoun w ldid b z-zre3 (خبز البيت ساخن ولذيذ بالقمح والتافع)
32	طاجين	Tajine	طاجين الخضر واللحم	Tajine d l-khedret w z-zitoun kayfowwer (طاجين الخضار والزيتون يغلي برائحة طيبة)
33	كسكسو	Kseksou	الكسكس المغربي	Kseksou b seb3a khdari nhar l-joumou3a (كسكس بسبع خضار في يوم الجمعة المبارك)
34	زيت العود	Zit l-3oud	زيت الزيتون البكر	Ghmme l-khobz f zit l-3oud l-horra (اغمس قطعة الخبز في زيت الزيتون الصافي)
35	عسل حر	3sel 7or	العسل الطبيعي النقي	M3ilqa d l-3sel l-7or kat3ti sa7a (ملعقة عسل حر تمنح القوة والنشاط)
36	حلوة	Helwa	الحلوى اللذيذة	Klit 7elwa ldid b l-louz w l-guerga3 (أكلت حلوى لذيذة باللوز والجوز)
37	بغرير	Baghrir	فطائر ألف ثقب	Baghrir b l-3sel w z-zebda kaydoub f l-fomm (البغرير بالعسل والزبدة يذوب في الفم)
38	مسمن	Msemme	الفطائر المورقة	Msemme mreqreq skhoun m3a atay (مسمن موزق ساخن مع كأس أتاي بالنعناع)
39	تمر	Tmer	التمر الحلو والمغذي	Tmer l-Majhoul hlou w mfeddel 3nd l-koul (تمر المجهول حلو ومحبيب لدى الجميع)
40	حريرة	Harira	شوربة الحريرة المغربية	Zlafa d l-harira skhouna katnewwer l-qelb (ريدية من الحريرة الساخنة تدفئ القلب والبدن)

سحر الطبيعة والسماء 🌿				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
41	شمس	Chems	الشمس المشرقة	Chems tal3a men wara j-jbal d l-Atlas (الشمس تشرق من وراء جبال الأطلس الشامخة)
42	سما	Sma	السماء الصافية	S-sma safya w zerqa b7al l-mraya (السماء صافية وزرقاء مثل المرأة النقية)
43	غابة	Ghaba	الغابة الخضراء	Dkhelna l l-ghaba nsm3ou swat t-tiyour (دخلنا الغابة لنستمع إلى أصوات الطيور العذبة)
44	جبل	Jbel	الجبل الشامخ	Jbel Toubkal 3ali w mghatti b t-telz (جبل توبقال عالي ومغطى بالثلج الأبيض)
45	بحر	B7ar	البحر الواسع	L-b7ar hani w mwayat sghira katwsel l r-rmla (البحر هادي وأمواجه تلمس الرمال الذهبية)
46	شتا	Chta	المطر والغيث	Chta katteh w l-ard katfereh b l-khedoura (المطر ينزل والأرض تفرح وتكتسي بالخضرة)
47	واد	Oued	الواد والنهر الجاري	L-ma d l-oued jari safi w bared (ماء الوادي يجري عذباً وصافياً وبارداً)
48	شجرة زيتون	Chjret zitoun	شجرة الزيتون المباركة	Chjret zitoun f jrdt jaddi fiha l-baraka (شجرة الزيتون في بستان جدي فيها خير وبركة)
49	نخلة	Nakhla	النخلة الباسقة	Nakhla twila f waha d l-jnoub (نخلة طويلة وشامخة في واحة الجنوب)
50	نوارة	Nwara / Werda	الزهرة العطرة	Nwara 7mra ri7tha kat3etteq l-makan (زهرة حمراء فواحة تعطر أرجاء المكان)

الحيوانات الأليفة والبرية 🐾				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
51	مشة	Mecha / Mouch	القطة الوديدة	L-mecha s-sghira na3sa f d-dell (القطة الصغيرة نائمة مستريحة في الظل)
52	كليب	Klayeb / Kleb	الكلب الوفي	Klayeb driyef kayl3eb b l-koura f l-kour (كلب لطيف ووفي يلعب بالكرة في الفناء)
53	عود	3awd / Hsan	الحصان العربي الأصيل	L-3awd l-3arbi kayjri b sor3a w hiba (الحصان العربي يجري بسرعة وشهامة ورشاقة)
54	جمل	Jmel	الجمل الصبور	J-jmel s-sabour kaymchi f r-rmel d s-sa7ra (الجمل الصبور يمشي في رمال الصحراء الذهبية)
55	حولي	Hawli / Kharouf	الخروف الصغير	L-hawli s-sghir 3ndo souf byed nqi (الخروف الصغير ذو صوف أبيض ناصع وناعم)
56	معزة	Me3za	الماعز الجيلي	L-me3za katnqgez foq s-skhour b khiffa (الماعز تقفز فوق الصخور بخفة ورشاقة)
57	حمار	Hmar	حمار جح الصديق	Hmar Joha kaytbe3 molah fin ma mcha (حمار جح يتبع صاحبه أينما ذهب وحل)
58	طوير	Twayyer / Frekh	العصفور المغرد	Twayyer sghir kayzreq f l-fjer foq l-ghsn (عصفور صغير يغرد في الفجر فوق الغصن)
59	ذيب	Diyeb	الذئب في الحكاية	D-diyeb kay3ich f l-ghaba l-b3ida (الذئب يعيش في أعماق الغابة البعيدة)
60	ثعلب	Tsa3leb	الثعلب الفطن	T-tsa3leb dki w kaylqa l-7ouloul dima (الثعلب ذكي وحذر يجد الحلول دائماً في القصص)

الخلق، المحبة والكلمات الطيبة				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
61	شكراً	Chokran	شكراً جزيلاً	Chokran bzaf 3la had l-hdiya z-zwina (شكراً جزيلاً على هذه الهدية الرائعة)
62	عافاك	3afak	من فضلك	3afak 3tini nchreb kass d l-ma (من فضلك أعطني كأس ماء لأشرب)
63	سمح ليا	Sme7 lia	اعذرني وسامحني	Sme7 lia lla qlleqtek a sa7bi (سامحني إن سببت لك أي إزعاج يا صديقي)
64	صباح الخير	Sba7 l-khir	صباح الخير والمسرات	Sba7 l-khir w r-rba7 3la wldati (صباح الخير والرياح والبهجة على أطفالي)
65	تصبح على خير	Tsbah 3la khir	تصبح على خير وسرور	Tsbah 3la khir w f ra7at lah (تصبح على ألف خير وفي حفظ الله ورعايته)
66	الله يعطيك الصحة	Lah y3tik sa7a	بارك الله في صحتك	Lah y3tik sa7a 3la had t-ta3awon (بارك الله في صحتك وعافيتك على مساعدتك)
67	زوين	Zwin / Zwina	جميل ولطيف	Had l-keswa zwina bzaf 3lik (هذا اللباس جميل جداً وأنيق عليك)
68	فرحان	Fer7an	سعيد ومسرور	Ana fer7an bzaf 7it mchina l l-b7ar (أنا سعيد جداً لأننا ذهبتا لنزهة شاطئ البحر)
69	كنبغيك	Kanbghik	أحبك من كل قلبي	Kanbghik men kolli qalbi a mama (أحبك من كل أعماق قلبي يا أمي الحبيبة)
70	حشومة	Hchouma	عيب وغير لائق	Hchouma nqet3ou l-hdra dyal n-nas l-kbar (عيب أن تقاطع حديث الكبار دون استئذان)

الحركة، اللعب والنشاط اليومي				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
71	لعب	L3eb	اللعب والمرح	Aji nl3bou jmi3 f l-jarda (تعال لنلعب معاً ونمرح في الحديقة)
72	جرا	Jra	الركض والعدو	Jra b sor3a bach yched l-koura (ركض بسرعة ليمسك الكرة قبل أن تتدحرج)
73	ضحك	D7ek	الضحك والمرح	D7ekna bzaf m3a nktat Joha (ضحكنا كثيراً مع نواذر ونكات جحا المضحكة)
74	غنا	Ghenna	الغناء والإنشاد	Mama katghenni lia oghniya d n-n3as (ماما تغني لي أنشودة النوم الهادئة)
75	فاق	Faq	الاستيقاظ والنشاط	Faq bekri nachit m3a chrouq ch-chems (استيقظ باكراً مفعماً بالنشاط مع شروق الشمس)
76	غسل يديك	Ghesl ydék	غسل اليدين بالصابون	Ghesl ydék b l-ma w s-saboun qbel l-makla (اغسل يديك بالماء والصابون قبل الأكل)
77	قرا	Qra ktab	قراءة الكتب والقصص	Qrina ktab zwin 3la tarikh l-Maghreb (قرأنا كتاباً قيماً وممتعاً عن تاريخ المغرب)
78	رسم	Rsem	الرسم والتلوين	Rsem t qser kbir w jarda fiha n-nakhla (رسمت قصراً كبيراً وحديقة مزينة بالنخيل)
79	تمشى	Tmacha	التنزه والمشي	Tmachiina f z-znaqi l-qdim d l-mdina (تمشينا في الأزقة العتيقة للمدينة القديمة)
80	عاون	3awen	المساعدة والتعاون	3awent baba bach nretbou l-ktouba (ساعدت أبي في ترتيب وتنظيم الكتب)

الألوان، الوقت والأرقام				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
81	واحد، جوج، ثلاثة	Wa7ed, Jouj, Tlata	الأرقام: واحد، اثنان، ثلاثة	!Hsebt l-koraat: wa7ed, jouj, tlata (حسبت الكرات الملونة: واحد، اثنان، ثلاثة!)
82	حمر	Hmer	اللون الأحمر	Tarbouch hmer taqlidi zwin (طربوش أحمر تقليدي أصيل وأنيق)
83	خضر	Khder	اللون الأخضر	L-roya l-maghribiya fiha nejma khedra (الراية المغربية تتوسطها نجمة خضراء خماسية)
84	زرق	Zreq	اللون الأزرق	Byoura d Chefchaouen msobghin b z-zreq (بيوت شفشاون مصبوغة بالأزرق الساحر)
85	صفر	Sfer	اللون الأصفر	Lemouna sefra taba f ch-chjra (ليمونة صفراء ناضجة طازجة في الشجرة)
86	بيض	Byed	اللون الأبيض	Qmis byed nqi l nhar l-3id (قميص أبيض ناصع ونظيف ليوم العيد السعيد)
87	كحل	Khel	اللون الأسود	L-lil khel mdowi b n-njoum s-sat3a (الليل أسود يضيء بالنجوم الساطعة اللامعة)
88	اليوم	Lyoum	اليوم والحاضر	Lyoum dwezna nhar zwin m3a l-3a2ila (اليوم قضينا وقتاً ممتعاً مع العائلة الكريمة)
89	غدا	Ghedda	يوم الغد والمستقبل	Ghedda ghadi nmchiw nchoufou l-b7ar (غداً سنذهب في رحلة جميلة لرؤية البحر)
90	دأبا	Daba	الآن في هذه اللحظة	Daba wqit n-n3as, sdd 3winatek (الآن حان وقت النوم، أغمض عينيك الجميلتين)

عالم الحكايات، الأسرار والخيال				
الرقم	الكلمة بالدارجة	النطق اللاتيني	المعنى بالفصحى	سياق الحكاية والتعبير المؤلف
91	قصة	Qissa / Qsima	القصة والعبرة	Kol qissa fiha 3ibra w fayda kbira (كل قصة فيها عبرة وفائدة وحكمة ثمينة)
92	سويقة	Sweiqqa	السوق الصغير التقليدي	Tlaqina f s-sweiqqa nchriw l-fawakeh (التقينا في السوققة لنشتري الفواكه الطازجة)
93	غول	Ghoul / Ghoulâ	الغول في الأساطير	L-bnt d-dkiya ghelbat l-ghoula b l-7ila (الفتاة الذكية تغلبت على الغولة بالحيلة والذكاء)
94	كنز	Kenz	الكنز الثمين	L-kenz l-7eqiqi houwa l-3ilm w l-adab (الكنز الحقيقي هو العلم والأدب ومحبة الناس)
95	ساروت	Sarout	المفتاح	Sarout dhedheb kayfte7 bab l-moghamaara (مفتاح ذهبي يفتح باب المغامرة المشوقة)
96	صندوق	Sendouq	الصندوق الخشبي	Sendouq d l-3rar fih kitab l-hkayat (صندوق من خشب العرعر فيه كتاب الحكايات)
97	باب	Bab	الباب الأثري العتيق	Bab Boujeloud mdowwi b l-alwan l-bahia (باب بوجلود مضاء بألوان بهية في فاس العريقة)
98	طريق	Tariq	الطريق والممشى	Tariq n-najah kaybda b khtwa sghira (طريق النجاح يبدأ بخطوة صغيرة ومتابرة)
99	سر	Serr	السر الجميل	Serr l-fer7a houwa n-tmennaw l-khir l kolchi (سر الفرح والراحة هو أن نتمنى الخير للجميع)
100	نهاية زوينة	Nihaya zwina	النهاية السعيدة	W b had l-khorafa kantsenaw nihaya zwina w n3as hani (وبهذه الحكاية نختم بنهاية سعيدة ونوم هادئ هنيء)

استمع إلى النطق المغربي الأصيل عبر منصة قصتي

الموقع: <https://qisati.ma> - التواصل المباشر: contact@qisati.ma